

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Nemzeti és keresztény

...pártja, mely azóta megtalálta a szomszédos együttműködés módját Cuzával és Vailával is. A nemzeti azt jelenti nála, hogy ismer el más nemzetet a hazában, mint román és kereszténynek azért nevezi mert magáévá tette az antiszemita elképzeléseit. Egy párt nevében mi a nemzeti, a keresztényt is másként magyaráz. Nemzeti azért, mert mindent elkövet, hogy az ország lakosságát alkotó politikai erőt gazdaságilag, politikailag és elsősorban a kultúra terén magasabb fokra emelje. Nemzeti, mert tisztában van vele, hogy a politikai nemzet fogalmát nem lehet teljesen, az ország határai között élő faj számára kisaajátítani, hanem bele kell vonni a politikai nemzet minden egyes egyedét. De ha az ország fejlődéséről, gazdasági, szellemi színvonaláról vagy elmaradottságáról, művelődés szintjének sülyedéséről van szó ez a sülyedést, vagy emelkedést számban akarjuk kifejezni, akkor a statisztika nem tehet különbséget nemzeti hovatartozás szerint, hanem kénytelen a politikai nemzetet egységként felfogva kimutatni az elkészíteni. Az erdélyi mocsok szélessége épúgy szegénysége az országnak, mint a moldvai csángók szegénysége és a szarabiai kényszerű kenyérfogyasztási mód épúgy egy szám a romániai statisztikában, mintha mindenütt jól vagy rosszul éne az embereknek. Az emberek szegénysége az ország szegénysége és az emberek gazsága az ország gazdsága. A politikai nemzetet nem lehet az egyesek nemzetsége szerint egyedenként felosztani. Legfeljebb nemzetiségi, de nem gazdasági, vagy kulturális szempontból. Ugyanez áll a felelősekre is, és valahogyan nem egyeztetni össze az igazi keresztény szellemmel a politikai felekezettel szemben való türelmetlenség. Akkor sem, ha történetesen zsidókról van szó. Egyetlenegy szempont lehet csak a bíráló: állampolgár-e valaki és milyen kötelességekben teljesíti állampolgári kötelességeit. Erről megelégedezik a nemzeti keresztény párt. Hivatalos organumának legutóbbi számában is egy cikk látott napvilágot, amely nemcsak az egyes állampolgárok kötelességeit, hanem a nemzeti kötelességeket is osztályozza. Programatikusan megállapítja, hogy vannak nemzetikötelességek, amelyek nem jelentenek veszélyt az állam konzolidációjára és olyanok, melyek a faji tulajdonságaiknál vagy multbeli nyományaiknál fogva nem sorozhatók a közté. Ilyenek a cikk szerint a romániai magyarok. Hogy miért, erre a kérdésre adós marad a cikkíró. Hiszen magában véve az, hogy valaki magyarnak született és magyar vallja magát a világháború következtében megváltoztatott új határok között is, nem jelenthet veszedelmet. A Tara Noastra cikkírója maga is csak annyit kíván, hogy a nemzetkisebbségek loyális legyenek az állam iránt. Milyen alapon vádolhatja a magyar állampolgárral illoyalissá? Miben nem teljesíti kötelességét a haza iránt? Volt-e egyetlen olyan kollektív magyar megmozdulás a háború után, amely ezt a gyanút indokolta? A háború előtti mult mentalitása a nemzeti keresztény párt egyes vezetőiben az, ami a magyarokat gyanusakká teszi. Pszichoizisról van szó, amelytet gyógyítani kell. Pszichoizis, mely minden komoly alapot nélkülöz. Miért fogadjuk a nemzeti keresztény pártnak

Bizalmat szavazott tegnap a francia képviselőház többsége a Laval-kormányynak

A francia fővárosban már tegnap korán reggel nagy izgalom uralkodott. Az egész lakosság feszülten nézett a parlament ülése elé. A rendőrség megtette a legmesszebbmenő intézkedéseket, hogy a népfront és a baloldali pártok között egy esetleges összeütközést megakadályozzon.

Azonkívül husz ezred katonaságot és pedig tízezerséget és gyalogságot helyeztek készenlétebe, hogy a rend fentartása érdekében esetleg azokat is felhasználják.

Laval miniszterelnök élénk bizakodással tekintett a parlament ülése elé. Remélte, hogy a pártok vezetőivel folytatott beszélgetései után nem kerül a sor nagyobb viharokra. Amikor az

egyik újságíró azt jósolta, hogy a bizalmi kérdés felvetésekor legalább háromszáz szavazatot fog kapni, a miniszterelnök azt válaszolta, hogy erről teljesen meg van győződve. A képviselőház ülése csütörtökön délután négy órakor kezdődött.

A képviselők néhány kivételével mind jelen voltak. Az újságírói karzatok zsufolóság megtelek. Egyébként csak igen kis számban adtak ki belépőjegyeket.

A kormány Laval miniszterelnökkel az élén teljes számban vonult az ülésterembe.

Az ülés megnyitása után Laval emelkedett szóra és javasolta, hogy először

is a frank védelme érdekében kiadott szükségrendeleteket vitassák meg. Ezzel összefüggésben felvetette a bizalmi kérdést.

A szavazás során háromszáznegyvenöt szavazatot adtak le a kormány mellett, kétszázhuszonöt szavazatot pedig ellene. A pártok vezetői azután hozzájárultak ahhoz, hogy a rend fentartása érdekében kiadott rendeletek fölött való vita csak később kezdődjék.

Elhatározták még a kormány pénzügyi politikájának megvizsgálását. Laval hangsúlyozta, hogy a szükségrendeletek segítségével sikerült Franciaország helyzetét úgy bel-, mint pedig külpolitikai téren megerősíteni.

Menekülés közben a kimerültségtől elaludt a prágai orosz követség kasszafüve tisztviselője és ez lett a veszte

Prágában olyan eset történt, amely ritkítja párját a diplomácia történetében. A prágai orosz követség nagy lovas történt. A tettest ismerik, azonban eddig ismeretlen okokból még nem indították meg ellene az eljárást.

Amikor a prágai szovjet követ tegnap reggel hivatalos helyiségébe lépett, megdöbbenéssel látta, hogy a nagy pánccel-szekrény, amelyben pénzt, értékpapírokat és fontos titkos aktákat őriztek, feltörték és kifosztották.

Hamarosan kiderült, hogy több, mint egy millió cseh koronát, továbbá nagy összegű idegen valutát és titkos iratokat lop-tak el.

...programját a kisebbségekkel szemben. Ez azt mondja, hogy méltányos és egyenlő elbánást követelnek minden loyális nemzetkisebbség számára. Mi sem akarunk mást. Es elfogadjuk másik hangoztatott elvét is az etnikai proporcionalitást illetőleg. Es nem nézünk a határokon túl és nem onnan várjuk a boldogulást, hanem itt akarjuk életünket nyugodtan élni. A lehetőségétől ne akarjanak megfosztani. Mert amikor Gogaék egyrésztől hangoztatják, hogy keblükre ölelnek minden loyális nemzetkisebbséget, másrésztől pedig a román totalitását küzdenek, akkor — tisztelettel legyen mondva — engedjék meg, hogy ezen elvek öszinteségében kételkedjünk. Hiszen nehéz totalitátsról beszélni akkor, mikor éppen most jelent meg Goga egyik párhívének tollából cikk, mely

A gyanu a követség egyik tisztviselőjére irányult, aki a délelőtt folyamán nem is jelent meg hivatalában. Amikor a követség egyik szolgáját a tisztviselő lakására küldték, kiderült, hogy az illető már az éjszaka folyamán automobilon elhagyta Prágát. Világos volt, hogy az illető megpróbált, amit annál is inkább megtehetett, mert diplomáciai utlevél birtokában volt. Nevét nem hozták nyilvánosságra. Amikor a cseh belügyminiszter az esetről értesült, nyomban hajlandónak mutatkozott, hogy a szökevény kézrekerítésére megteszi a szükséges intézkedéseket.

Azonban az orosz követ arra

kérte, hogy ettől tekintsen el.

Este érkezett legújabb prágai jelentés szerint az északcsehországi Bósig városban elfogták a prágai szovjet követség tolvaját. Az illető Kosimov hivatalnok, akinél hétszáz ezer cseh koronát megtaláltak.

A tolvaj hivatalnok Bósigben rövid ideig akart csak tartózkodni, de a kimerültségtől nagyon elfáradt és elaludt. Ez volt a veszte.

Megállapították, hogy semmiféle politikai természetű iratot nem vitt el és így az eset közönséges tolvajlás, amelynek politikai háttere nincsen.

...a hivatalos statisztikai adatok alapján megállapítja, hogy az országnak a legutolsó népszámlálás alkalmával pontosan tizennyolc millió és negyvenezer lakosa volt. Ebből tizenhárom millió román, a többi pedig nemzeti kisebbség. Az ország lakosságának hetvenkét százalékát a románok, huszonnyolc százalékát pedig a nemzetkisebbségek alkotják. Egy öt millió lelket számláló népességet nem lehet egyszerűen elűntetni, nem lehet nemlétezőnek tekinteni és nem lehet a nemzet munkájából kikapcsolni sem anélkül, hogy az egész nemzetnek mérhetetlen károkat okozunk. A nemzetkisebbségekkel szemben minden politika lehet többé-kevésbé jó vagy rossz, de a sovinizmus csak káros lehet. Aminthogy a sovinizmus kivirágása a totalitás elve is. És itt hiába

hivatkoznak Németországra, mert ott a hatalmas német többséggel szemben egy elenyésző kis része a lakoságnak nem tartozik a német nemzetettséghez. A türelmetlenség mindig rossz tanácsadó. Evszázadok munkáját nem lehet néhány év alatt megvalósítani. A hivatalos statisztika szerint a városok lakosságának románsága az elmúlt másfél évtized alatt megkétszereződött. Ugyanakkor a nemzetkisebbségek természetesen esőkent a statisztika tükrében. De az összlakosság huszonnyolc százaléka így is nemzetkisebbség. Ez tekintélyes hányad, amellyel számolni kell. Nemesak a statisztikában, hanem az életben is. Erre gondoljanak azok, akiket megzavart a totalitás elve. Még akkor is, ha nemzeti és keresztény lepelbe burkolják.

Három abesszin hadsereg egyesült az északi fronton és igyekeznek az olasz csapatok mögé jutni

A nemzetközi világpolitika horizontján nagy kérdőjel lebeg. Anglia rendületlenül ragaszkodik az Olaszország elleni rendszabályok megszigorításához, mert reméli, hogy ezzel rászorítja az olaszokat a keletafrikai háború befejezésére. Mások ellenben azon a véleményen vannak, hogy a megszigorított szankciókkal Anglia Olaszországot kétségbeesett cselekedetekbe hajtja bele.

Ebből pedig könnyen baj származhatik egész Európára.

La val francia miniszterelnök tegnap újból tárgyalt a párisi angol nagykövettel. Hír szerint arról beszéltek, hogy Olaszország hajlandó a háború befejezéséről tárgyalni.

A tárgyalás alapjául Olaszország hajlandó elfogadni azt a javaslatot, amelyet a múlt héten Párisban a francia és angol szakértők kidolgoztak.

Az angol kormány azonban ragaszkodik hozzá, hogy Olaszország világosan nyilatkozzék szándékairól. Ezzel kapcsolatosan jelenti a Temps Rómából, hogy ott már nem beszélnek egész Abessziniá megvédéséről és Olaszország megelégedésével azokkal a területekkel, amelyeket eddig megszállott. Egyébként biztosra veszik, hogy a rendszabályok ügyében december ötödikén Genfben összeülő értekezletre Laval személyesen is elutazik.

Párisi politikai körök véleménye szerint

az angol kormány ragaszkodik ahhoz, hogy Itáliával szemben mondják ki a petróleumszállítási tilalmat. Biztosra veszik, hogy Anglia ezt december ötödikén azonnali hatállyal keresztül is viszi.

E tekintetben Anglia erősen Amerika befolyása alatt áll, amely állandóan követeli az Olaszországba irányuló petróleumszállítás betiltását.

Az Echo de Paris szerint Anglia azt követeli Franciaországtól, hogy a rendszabályok szigorítása, illetve a petróleumszállítási tilalom kimondása esetén nyilatkozzék tisztán és érthetően,

milyen álláspontot foglalna el, ha az olaszok az angol flottát megtámadnák.

Olaszország mindenestre készülődik és pedig nemcsak Afrikában, hanem Európában is. Bizonyos, hogy Mussolini a petróleumtilalom kimondása esetén nem marad tétlenül, amire abból lehet következtetni, hogy a nemrég megadott katonai szabadságolókat visszavonták.

A Daily Express szerint

Olaszország két hadosztályt, összesen ötvenezer embert, amely eddig a Brenner-hágón tartózkodott, Délolaszországba szállít.

A Times jelentése szerint az olasz kormány Líbiában is nagyobb csapatmozdulatokat hajtott végre és két hadosztályt az egyiptomi határra küldött.

Az abessziniái déli fronton folyó harcokról még mindig egymásnak ellentmondó hírek érkeznek. Addis abebai jelentés szerint Desta herceg serege Doto mellett egy olasz hadosztályt meg-

támadott és szétvert. Az olasz hadvezetőség jelenti, hogy a főhadiszálláson a helyzetet nyugodtan itélik meg. Desta herceg hadseregének offenzíváját megheiusultnak tekintik, mert nem sikerült neki sem olasz Szomáliába betörni, sem pedig az olaszok utánpótlását meggátolni.

Az olasz főhadiszállásról az újságírók azt is jelentik, hogy

Lidzs Jaszu, a volt császár, igen gyanús körülmények között halt meg, állítólag megmérgezték

Lidzs Jaszunak ugyanis Abessziniában igen sok híve volt, akik a népnek a sok vereség miatt való elégedetlenségét arra akarták felhasználni, hogy Lidzs Jaszut államesiny segítségével visszaültesse a trónra.

Egyes lapok jelentései szerint az olaszok Gondar ellen nagy offenzívát kezdenek. Azok a hírek, amelyek Makale városnak az olaszok által való kiürítéséről szólnak, arra vezethetők vissza, hogy

a Gondar elleni offenzíva céljaira Makaléból több csapatot vontak el.

A párisi lapok ezzel összefüggésben megjegyzik, hogy az abesszinek által jelentett győzelmeket bizonyos fentartással kell fogadni.

Az abesszin kormány hivatalosan jelenti, hogy az északi fronton sikerült a három abesszin hadseregnek egyesülnie.

A front ennek következtében Szudán határáról egészen a Danakil sivatagig terjed.

A marseillei híralgyilkosság érdekes epilógusa foglalkoztatta a romániai bíróságokat

Nem mindennapi ügyben hozott ítéletet a legfelső semmitőszék. A különös ügy vádlottja Telegdy László botanai háztulajdonos volt, aki a vád szerint abban a pillanatban, amikor tudomást szerzett a Marseilleben történt királygyilkosságról, ezeket mondotta:

— Barthouert nem olyan nagy kár, mert már öreg volt, de annál nagyobb kár Sándor királyért, mert az fiatal volt.

Erről a kijelentésről jelentést tettek az ügyészségnek, amely büntett felmagasztalása címén vádat emelt a magyar származású háztulajdonos ellen. A botanai törvényszék azonban büncselekmény hiányában felmentő ítéletet hozott.

A japán csapatok már megszállták Peking főpályaudvarát és tovább nyomulnak előre

Északkinában a helyzet egyre zavarosabb. Ezt a körülményt Japán mindenestre arra használja fel, hogy a zavarosban halásson. A japánok folytatták előnyomulásukat Peking felé. Tegnap délután megszállták Tien-Csin pályaudvarát és néhány órán belül az egész

A bal szárnyon Cassa herceg, a közepén Seyum herceg, a jobb szárnyon pedig Mulugeta herceg csapatai állanak. Ezeknek sikerült egyes csapatokat az olaszok frontja mögé juttatni, ahol azok a benszüllöttek támogatásával nyugtalanítják az olaszokat. Az olaszok kénytelenek lesznek visszavonulni, ha csak azt nem akarják, hogy bekerítsék őket. Az olaszok cáfolják a visszavonulást, ami azonban a valóságban mégis megkezdődött.

A déli fronton szintén sikerült a három abesszin hadsereg egyesülése. A közepén Vahib, a két szélén pedig Desta és Nasibu hadseregei állnak.

A Daily Telegraph jelentése szerint Graziani tábornok befejezte előkészületeit, hogy Harar vidéke ellen megindíthassa a támadást. Graziani csapatai negyvenezer főre rugnak. Asmarai jelentés szerint Badoglio tábornok, a keletafrikai olasz csapatok fővezére tegnap odaérkezett.

Éjfélkor jelentik. A londoni Evening Standard szerint Rómában megelégedéssel vették a szankciós bizottság ülésének elhalasztását. Ugy látják, hogy azok az államok, amelyek sürgették a szankciók szigorítását, gondolkodni kezdenek azon, hogy ennek súlyos következményei lennének. Ha mégis elrendelnék Olaszországgal szemben a petróleumszállítási tilalmat, ugy Olaszországban korlátozni lesznek kénytelenek a polgári lakosság olajfogyasztását. Ez a körülmény nagyban megdrágítaná Olaszországban az életet.

zött. Felelősség folytán az ítéletábra is foglalkozott az ügyvel és megváltoztatva a törvényszék ítéletét Telegdy három hónapi fogságra ítélte. Most a vádlott jelentett be semmisségi panaszt és ennek indokolásában kifejtette, hogy a kijelentést szűk baráti körben tette, tehát az nem szólt a nyilvánosság részére. Külföldön történt és idegenek által elkövetett büncselekményről való szó, tehát az ő kijelentése nem tartozik az említett törvény keretébe, mert az csak az országban történt büncselekmények dicsőítését bünteti. A semmitőszék helytadott a semmisségi panasznak és Telegdy Lászlót felmentette a vád alól.

zéseket azzal indokolja meg, hogy a ki csapatok felvonulását minden körülmények között meg akarja akadályozni. A japánok Északkinában a vasutakon és Jang-Cse-Kiang folyón a magánforgalmat teljesen beszüntették. Tien-Csin tegnap délután egy japán repülőrajlent meg, ezenkívül újabb csapatok elnyomulásának is híre érkezett.

Vang-Cseng-Vey, a nankingi kormány miniszterelnöke és külügyminisztere, északkinai események miatt lemondta Hopei tartományban különben az elsőkadasi mozgalom híve újabb megerősíték. A tartomány keleti részeiben a talmat magukhoz ragadták. Azonkial az angol protektorátus alatt álló és king felé vezető vasutvonalat is birtokvették.

A méregkeverő asszony ügye még mindig homályos

A leleplezett mehalai tömegmérge ügyében, amelynek özvegy Weisz Andrásné és Neukom Mária asszonyok vádoltai, a rendőrség folytatja a nyomozást. Megállapították, hogy a két asszony Várkovszky Anna nevének előzetes beleegyezése nélkül költöztek meg a biztosítást. Amikor felszólított Várkovszkyt, hogy a felvételi ivre manalfabéta nyomja reá hüvelykujját, mondották neki, hogy ez az irat kapcsolatos azzal a perével, amelyet a vasutlen folytat. Várkovszky Anna ugyan takarító volt a vasuton és egyizben esett ablaktisztítás közben a létráról. szerencsétlenségén a lábát törte és amikor felépült, kártérítésért pert indított vasut ellen. Várkovszky Anna biztosására már több részletet befizettek, amikor feljelentés érkezett ellenük ügyészségre. Amikor ezt megtudták, szüntették a további részletek fizetését sőt sürgősen el is költöztek lakásukból. Mindkét asszony ártatlanságát hangtatja és kijelentik, hogy a biztosítások nem kötötték rossz szándékkal. Özvegy Weisz Andrásné és Neukom Máriát rendőrkveszturára szállították.

Asszonyok hadjárata a végrehajtó ellen. Néhány hét előtt a salaj-megyei Doba községben az asszonyok hályrut viseltek a végrehajtó ellen. Igen f háborodtak a végrehajtó kiméletlen járása miatt és azért a nyolcvanné esztendő Cucean Georgené és a fiatal Jonuta Florea vezetésével laskanyújtókkal és súlykoló fákkal a végrehajtó lakása elé vonultak. Felszólították, hogy azonnal hagyja el a község. A végrehajtó tiltakozott az asszony fellépése ellen, mire Jonuta Florea laskanyújtóval kétszer a fejére ütö mire a végrehajtó egy nagy adókönyvel kólintotta fejbe a harcias amazont. Az ügyet most tárgyalta a satumai törvényszék és Jonuta Floreát ezer száz lei pénzbüntetésre ítélte, a nyolcvanné esztendő öregasszonyt pedig felmentette.

Fázni fájdalmas!

A legnagyobb és legjobb felszerelt rakár különböző minőségű bel- és küllőd kőszén, pirszén, brikekoks és faszénben. Minden áru száraz, mert fedett helyen van elraktározva. Barnaszén olcsóbb mint a fa.

Wolf Mátyás szén kereskedő
IV., Str. Bolinteanu 11. Telefon 11-

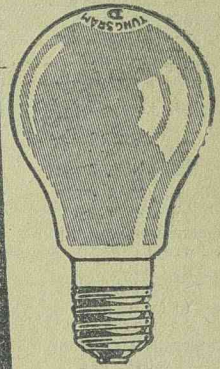
Gyilkosság

a folyó partján száz lei miatt

Arany büntény játszódott le Lugojon. Atmaniu Alexi huszonegy éves besszarabai illetőségű fiatalember munkát keresett a városban. Már több napig bolyongott az utcákon, amikor találkozott Catarariu Dumitru lugoji lakossal, akinek elpanaszolta, hogy rövidesen elfogy a pénze és aközvéhezni lesz kénytelen. Catarariu látta, hogy a legénynek még van valami pénze és ő az egyik korcsmába esalta, ahol hosszabb ideig iddögáltak. Amikor újból az utcára mentek, egy másik korcsma előtt Catarariu hirtelen száz leit kért a besszarabai legénytől, akinek azt mondta, hogy ennyi kell ahhoz, hogy megismerhesse. Egyben megígérte, ha ismerősét nem találja a korcsmában, akkor visszaadja neki a pénzt. Catarariu ezzel bement a korcsmába, de a hátsó ajtó mindjárt távozott is. Atmaniu észrevette a szökést és üldözőbe vette Catarariut. Atmaniu-parton utól is érte, mire Catarariu megpróbált kénytelenül elmenekülni, de a fiatal besszarabai legényt, aki rövidesen meghalt. A gyilkost elfogták és az ügyészségre szállították.

— Megjelent a fagy. Tegnap reggel erős fagy volt és a köd, amely már éjjel jelentkezett, sűrűn lepte el a várost és ugyszólván az egész Bánáságot. Tegnap volt az első hidegebb nap, amennyiben a hőmérő reggel kilenc órakor 3 fok hideget mutatott és csak délben szállt fel a hőmérséklet annyira, hogy 1 fok meleg volt. Este ismét 0 fok alatt volt a higgyan.

— Fogorvosi titkárnő incidense a végrehajtóval. Hivatalos személy megsértése és kötelességének teljesítésében való megakadályozása miatt került a törvényszék elé Seitz Angéla, az egyik helybeli fogorvos titkárnője. A vád szerint a titkárnő a fogorvosnál megjelent végrehajtót gorombán fogadta és az ajtót bezárta előtte, hogy foglalást ne eszközölhessen. A törvényszék felmentette Seitz Angélat azon vádpont alól, amely a végrehajtó hivatali kötelességének megakadályozására vonatkozott, de a végrehajtó megsértéséért ezer lei pénzbüntetésre ítélte.



MEGJOTTEK VÉGRE A JÓMINŐEGŰ TAKAREKOS

TUNGSRAM

IZZÓLÁMPÁK

A Magyar Párt a panaszokkal újból a miniszterelnökhöz fordul

Az Országos Magyar Párt képviselői szenátorai Bucurestiben értekezletet tartottak, amelyen a legsürgősebb teendőiket beszélték meg. Megállapították, hogy arra az emlékiratra, amelyben ez márciusában a miniszterelnök elé tárták a magyarság panaszait, a megígért válaszlás tekintetében semmiféle intézkedés nem történt.

A párt ezért újból a miniszterelnökhöz fordul és első sorban a nyelvvizsga folytán elbocsátott és nyomorba jutott magyar közalkalmazottak nyugdíjaztatását fogja kérni.

Tragikus a sorsa — állapította meg a Magyar Párt parlamenti csoportja — azoknak a kisebbségi alkalmazottaknak, akiknek a nyelvvizsgákhoz semmi köze sincsen és betegségük miatt hónapok óta szolgálatképtelenek. Ezek azonban nem kapnak nyugdíjat, mert a pénzügyminiszterium elrendelte, hogy a kisebbségi nyugdíjkerényeit további inközkedésig ne tárgyalják, nehogy olyanok is nyugdíjba helyezzenek, akik csak nyelvvizsga elkerülése végett jelentek beteget. Ez jellemzi a kisebbségekkel szemben uralkodó elfogultságot, mert hiszen a nyugdíj jogalapja a szolgálatban töltött idő és a nyugdíjalappal szemben álló jogviszony.

Ha az állam a kisebbségi elemeket eltávolítja a szolgálatból, gondoskodnia kell, hogy ezek csekély nyugdíjjarulékaikhoz hozzájuthassanak.

parlamenti csoport reméli, hogy a pénzügyminiszternek azt a rendelkezését atályon kívül helyezik.

Foglalkozott azután a parlamenti csoport az adóbehajtás módjával, amely különösen a Székelyföldön idézett elő nagy keseredést. Az adóbehajtó közegek hiteletlen durvasággal járnak el és az adótevéseket sokszor ok nélkül megfosztják legszükségesebb holmijuktól. A pénzügyi hatóságok törvényes tilalom elle-

nére a rokkantak csekély nyugdíjilletményét új adóval terhelik meg, ami alól azok törvényesen fel vannak mentve. Elhatározták, hogy a pénzügyi téren tapasztalt jogtalanságokat, orvoslás céljából, a pénzügyminiszterium elé terjesztik.

Foglalkoztak a falusi csendőrséggel szemben számos helyen felmerült panaszokkal is és elhatározták, hogy a jövőben az ilyen panaszokat a parlament elé fogják tární.

Tárgyalták azután az oradeai

rendőrkesztor rendeletét, amely a magyar nyelvnek a nyilvános étertermékből és vendéglőkből való kiltetésére vonatkozik.

Foglalkoztak a készülő ipartörvénnyel is és megállapították, hogy az a magyarságot az ipari pályákon való érvényesüléstől is megfosztja. Ezt a törvényjavaslatot a Magyar Párt még tárgyalási alapul sem fogadhatja el. Eppen így tiltakozik az új közigazgatási törvényjavaslat ellen is.

Románia 18,040.000 főnyi lakosságából 5,080.000 főnyi a kisebbség

A fővárosi Adeverul című lap vezércikkét közöl Románia lakosságáról nemzetiségi eloszlás alapján. A cikk többek között ezeket mondja:

Banu dr., a kereszteni nemzeti liga egyik vezetője, bepillantást vetett a legutóbbi népszámlálás adataiba és azokat nyilvánosságra is hozza. Az általa közölt adatok szerint Románia lakossága 1930-ban 18,040.000 volt, ebből a falusi lakosság körülbelül 14,400.000 lélek volt, ezzel szemben a városok lakossága 3,600.000 volt. Az adatokból kiderül az is, hogy az ethnikai románok száma 13,000.000 volt, ebből 11,000.000 falusi és 2,000.000 városi lakos volt. Százalék szerint a románok a lakosság 72 százalékát teszik ki. A nem román lakosság száma 5,080.000 lélek. Banu szerint az utóbbi öt esztendő alatt ezeknek a száma néhány százezerral szaporodott. Általában véve négy millió főnyi kisebbségről szoktak beszélni, a hivatalos statisztika szerint azonban a kisebbségek száma a valóságban meghaladja az öt milliót. Egyes vidékeken zárt tömegekben is élnek kisebbségek.

A statisztikából azt a következtetést lehet levonni, — folytatja a cikk — hogy a kisebbségekkel szemben minden politika jó, csak éppen a sovinszta politika nem. Bármilyen elszórtan is élnek a kisebbségek, bármilyen különböző is kulturájuk, szociális és gazdasági helyzetük, az üldözés hamarosan egy táborba egyesíti őket, amiből veszedelmes blokk támadhat. Sovinszta politikát veszedelem nélkül csak ott lehet folytatni, ahol kompakt lakossággal szemben csak elenyészően kicsi kisebbség létezik. Azonban veszedelem az olyan országok részére, aminő Csehszlovákia, Lengyelország, vagy Románia, ahol a kisebbségek százalékaránya igen jelentékeny.

A hivatalos statisztika szerint Romániában a zsidók száma 720.000, ami az összlakosság 4 százalékáa. Ebből 230.000 a vidéken, 495.000 pedig a városokban él. Az erdélyi városokban a román lakosság száma 1910-től 1930-ig megkétszereződött és jelenleg 337.558. Ugyanezen idő alatt a magyar lakosság száma 479.593 lélekszámról 368.431 lélekre apadt. Ezen

idő alatt a városok német lakosságának száma — 125.000 — változatlan maradt.

A lap azzal végzi cikkét, hogy nem szükséges egyes pártok részéről a nemzetiségekkel szemben a gyűlölet propagandáját üzni és azok fizikai kiirtását követelni. A városok a természet rendje szerint erősen romanizálódnak, ami számukra néhány évtized alatt biztosítja a teljes román jellegét.

Aki ajándékot vitt harminc év előtt az abesszin császárnak

A bácskai lapok sokat irnak mostanában Mrakovics Miklós öreg földmivesről, sőt még az arcképet is közlik. Mrakovics a jugoszláviai Szentkereszt községben él és tagja volt annak a küldöttségnek, amely éppen most 30 éve elvitte Addisz-Abeába Ferenc József magyar király ajándékát, amelyet II. Menelik abesszin császárnak küldött. Ferenc József és Menelik jó viszonyban állottak egymással, többször váltottak egymással levelet és ajándékokat is küldtek egymásnak.

1905-ben Abessziniában gazdag aranybányát fedeztek fel. Menelik tisztelete jeléül jókora darab aranyat küldött Ferenc Józsefnek. Ez természetesen viszonozta exotikus kollegája ajándékát és egy akkori viszonyok között legmodernebb gépfegyvert küldött neki a hozzávaló néhány száz tőlténnyel együtt. Az ajándékot három tengerésziszta, két altiszt és öt matróz vitte el Abessziniába. A matrózok egyike Mrakovics Miklós volt. A küldöttség november végén indult el Pólából. Az utat Dzsibutiig hajón tették meg. Onnan vasuton utaztak Dirédauba. A vasuti vonat akkor még csak odáig volt kiépítve. Ut nem volt és így erdőn, bozótban, pusztaságon keresztül gyalog mentek. Negyvenöt napig gyalogoltak. Közben nem egyszer kellett a vadállatok ellen a gépfegyvert használniok. Konzerven éltek utközben és egyhangu élemezésüket vadászattal és halászáttal egészítették ki. Adisz-Abeában fényes fogadtatásban volt részüik. Menelik nagyon megörült az ajándéknak és mindjárt megtanulta a gépfegyver kezelését. Örömben néhány száz tőltényt el is pattogatott. Egy hónapig voltak az abesszin császár vendégei.

Mrakovics Milán nagy szóbeszédűséggel meséli el a látogatás minden részletét és büszkén mutogatja azt a fényképét, amelyen Menelik császár körül láthatók a husz év előtti küldöttség tagjai.

Roszul érezte magát étkezések után

Emésztési zavarokat megszüntetett Kruschen

Más embernek érzi magát

kezelés, amelynek révén férfi meggyógyult, megérdemli, hogy mindenki megismerje, aki emésztési zavarokban szenved. Évekkel ezelőtt nagyon sokat szenvedtem emésztési zavarok miatt. Nem volt étvágyam és hátfájdalmak borzasztóan kínoztak. Nem tudtam enni és ha mégis ettem, rosszul éreztem magam. Egy barátom ajánlotta, hogy szedjek Kruschen-sót. Először két és boldog vagyok, hogy eljutottam, hogy rövid idő múlva enyhülést éreztem. Folytattam a Kruschen szedését, és élesen meggyógyultam és most már más embernek érzem magam, annyira könnyűnek, mint ezelőtt 20 évvel! — W. B.

Kruschen-sóban hat ásványi só fog van, amelyek mindegyikének pontosan meghatározott szerepe van. Mindannyi együttműködésével működését segíti és erősíti az első hatása, hogy elegendő nyálkát termel, miáltal növelik az étvágyat. Másik hatása a gyomorban áll elő, ahol a Kruschen munkára ösztönzik a gyomornedvtermelést az étel emésztését segítik. A harmadik hatása a belekben a sók folytatják a munkájukat, ahol ösztönzik azokat a mozgásokat, amelyek a megemésztett étel felvitelét szolgálják tovább, hogy a szervezet fel tudja dolgozni azokat.

Kruschen-sót több mint 120 országban értékesítenek és most Romániában is minden kórházban és drogériában nagyüvegekben 95, kisüvegekben 60 leierért kapható.

VERTÉK TELJESEN A BRAZIL MUNISTA FORRADALMAT. Rio de

Janéiről jelentik, hogy a köztársasági elnök kiadott közlés szerint a kommunista forradalmat az egész ország területén elnyomták. Pernambucoban a forradalomnak a többi emberrel esett áldozatul. Más helyeken, ahol a kormány csapatok erélyteljesen felmentek, szintén voltak a forradalommal szembeni áldozatok. Natalból a forradalmi csapatok megszólták. Valamennyien a Santos felé menekültek és ismeretlen cél felé haladtak. Vezetőik előzetesen repülőgépen menekültek a várost.

A román püspökség fenntartási költségei

A Timisoarai felállítandó görög katolikus román püspökség fenntartási költsége a város öt éven keresztül évi két millió leier járul hozzá. Az első részletet a jövő évi költségvetésbe fel is veszi. A jövő év tavaszán különben városban megkezdik a görög keleti román katedrális székelyház építését, amelynek költségeihez a város tíz, a vármegye pedig millió leier járul hozzá.

Venezoloz is kegyelmet kap. Athéni

Kezdetek szerint György görög király kegyelmet írt alá, amely az összes politikai elítéltek részére amnesztiát biztosít. A második amnesztiarendelethez a katonai elítéltek vonatkoznak. A kegyelemben megemlékeztek között van Venezoloz, a márciusi forradalom többi résztvevője is. Kondilisz tábornok és a közöttük bizonyos nézeteltérések támadtak, mert Kondilisz Venezoloz meggyógyulásától nem akar tudni. Valószínűleg emiatt le is mond az állásáról.

Sztrájkoló fősokolai hallgatók. Belgrádi

Kezdetek szerint az ottani, továbbá a zágrábi és a libachi felsőbb műszaki tanintézetek hallgatói három napos sztrájkba léptek. A sztrájk oka, hogy a diákság nincsen megelégedve a közoktatásiügyi miniszter legutóbbi intézkedéseivel. A belgrádi egyetememen zűrzavarokra is került a sor. Hat diák könyvtárban, egy pedig súlyosan sérült meg. A diákság több diákok letartóztatott.

Szenvedélyes vita és rendreutasítás élénkíti máris a parlamenti üléseket

A kamara tegnapi ülésén Raducanu Jon képviselő kifogásolta azt a módot, ahogyan a besszarábiai segélyakciót lebonyolítják, majd Moldovaanu nemzeti parasztpárti ismertette a sightheti események és Lazariu volt képviselő letartóztatásának körülményeit. Beszédét Moldovaanu volt képviselő képviselő megzavarta, mire a két képviselő között heves szóváltás támadt, amelynek során kölcsönösen sértegették egymást. A vitának az elnök vetett véget, aki az ülést felfüggesztette. Szünet után Modreanu az elnök felszólítására

visszavonta a sértéseket, majd ő is ismertette a sightheti eseményeket. Beszédében a képviselők többször is közbeszóltak. Különösen Raducanu képviselő zavarta a szónokot, mire az elnök kézikönyvben is rendreutasítja. A sightheti események ismertetése közben kétszer is heves vita támadt, amelynek mindig az elnök közbelépése vetett véget. Azután Chelmegeanu a hitelélet helyreállításával kapcsolatban jelentett be interpellációt. Végül megkezdtek a válaszfelirat vitáját.

Ünnepélyes fogadtatás várta Gömbös Gyula miniszterelnököt Bécsben

Gömbös Gyula magyar miniszterelnök tegnap délután a feleségével, Kánya Kálmán külügyminiszterrel és titkárával együtt Bécsbe utazott. Gömbös délelőtt még kihallgatáson jelent meg Horthy Miklós kormányzóknál. Elutazása előtt az újságíróknak kijelentette, hogy látogatása hivatalos jellegű. Kányaival együtt időszéri kérdésekről kíván tárgyalni Schuschnigg osztrák kancellárral és az osztrák kormány több tagjával.

Az osztrák szövetségi gyűlésen tegnap délután Berger-Waldenegg külügyminiszter beszélt Ausztria és Magyarország helyzetéről. Leszögezte, hogy a két ország közti barátságos viszony nemcsak a régi hagyományokon, hanem a kölcsönös gazdasági érdekeken is nyugszik. Ausztria — mondotta —

most is különös örömmel és megbecsüléssel üdvözlözi az érkező magyar miniszterelnököt és külügyminisztert.

Rudnay Lajos bécsi magyar követ a határig eléje utazott Gömbösnek és Kánya Kálmánnak, akik csütörtökön este háromnegyedhat órakor érkeztek meg Bécsbe. A pályaudvaron ünnepélyes fogadtatás volt. Schuschnigg üdvözölte Gömbösöt, a feleségének pedig virágcsokrot nyújtott át. A fogadtatás után Gömbös és Kánya a magyar követségre hajtottak. Este Schuschnigg és Berger-Waldenegg fogadást rendeztek a magyar vendégek tiszteletére. A tegnapi tanácskozások alkalmával már érintették a tárgyalásra kerülő kérdéseket, formális tárgyalásokra azonban csak ma kerül a sor.

— A Filharmónia kedélyes családi estje.

Elénk társadalmi programot várt valóra ez a dicső multo dalegylet. Holnap, szombaton este kilenc órakor a Zenekedvelők Egyesülete az ipari munkaadók színikutatásának Eugen de Savoya-utca 4. szám alatti nagytermében rendezni második családi estjét. Az estélyen műsor, tánc és kiváló cigányzene szórakoztatja a látogatókat. A Zenekedvelők Egyesülete az estélyre ezúton is meghívja valamennyi tagját és azok családját és ismerőseit. Belépődíj nincsen.

Vászonárunk

megbízható külföldi minőségek a legolcsóbbtól a legincomabbig engros-árakon

Dornhelm Jenő r.-t.

nagykereskedésében I. ker., Duca-körút 3

— Előkelő vendégek utaztak át városunkon.

Belgrádban a kisántant államok vezérkarainak vezetői többnapos tanácskozást tartottak. A tanácskozás befejeződött és tegnap a román delegáció Athanasiu Vasile tábornok vezetésével Bucurestibe való visszautazása közben keresztülutazott városunkon. Ugyancsak Timisoarán keresztül tért haza Buda Ottokár és Monger csehszlovák katonai delegátus is. Samsonovici tábornok, román vezérkari főnök, tegnap este utazott keresztül városunkon. Ugyanazzal a vonattal utazott Franasovici Richárd közlekedésügyi miniszter, aki több napon keresztül tartózkodott a jugoszláv fővárosban.

Cihoski tábornok igazolta vagyona eredetét. A semmitűzők mellett működő vagyongellenőrző bizottság Cihoski tábornok ügyében fontos határozatot hozott. A bizottság kimondta, hogy a képviselőház határozatát, illetve a határozatot közlő átiratot megsemmisíti, mert Cihoski tábornok vagyonának eredetét annak minden részletében igazolta. Ezzel a Skoda-ügy egyik sokat szerepelt részlete befejezést nyert.

Az elbocsátott városi tisztviselők kölcsönkötvényei. A város ideiglenes bizottsága foglalkozott az állásaikból elbocsátott kisebb tisztviselők és alkalmazottak belvárosi kölcsönjegyzésének ügyével. Kimondták, hogy azoknak a tisztviselőknél és alkalmazottaknál, akik a részleteket nem képesek tovább fizetni, visszatérítik a befizetett összegeket és ebben az esetben a kötvények a város tulajdonába mennek át. Akik azonban a részleteket tovább is akarják fizetni, azt 1937 március végéig kell havonta eszközölniök. Ebben az esetben a kötvények tulajdonosi maradnak és ha azokat időközben jutalmakkal vagy nyereményekkel ki-sorsolják, az összegeket felvehetik.

Leégett háromemeletes malom. Hatalmas tüzvész pusztított az arad megyei Cermiu községben. A lángok a község háromemeletes malomát pusztították el. A tűz a Kalamár-tervezék tulajdonát képező motorosmalom gépházában keletkezett és a lángok az olajraktárra is áttértek, amely a levegőbe repült. Csakhamar lángtenger borította el az egész háromemeletes épületet, amely teljesen leégett. A kár több mint kétmillió leier, amely biztosítás révén megtérül.

November 15-én

nyílt meg a szabászati, modelltervezési és iparművészeti téli tantárgyak és SZABÁSZATI AKADÉMIA. Beiratások naponta. Timisoara I. Ploja Unirii 13. A Dóm-templom mellett.



MEGHÜLÉS*)

esetén

alkalmazzon DIANA söborszesz bedörzsölést

Erős hűlés esetén a legfontosabb a test hőfokának emelése, az izzadság előidézése. Meg kell élnékíteni a vérkeringést, amit legkönnyebben és legbiztosabban Diana söborszeszszel való bedörzsölés révén érünk el. A DIANA összetétele kitűnő hatású, meggyorsítja a vérkeringést, a test hőfokának emelését idézi elő, bő izzadást okoz.

*) Hűlés legjobb orvossága a



DIANA
SÖBORSZESZ.

MASARYK CSEHSZLOVÁK ELNÖK LEMONDÁSA. A Daily Herald jelenti Prágából, hogy Masaryk csehszlovák köztársasági elnök lemondási okmányát már aláírta. A kormány a különböző pártok vezérével az okmány tartalmát hamarosan közli, utána pedig azt nyilvánosságra hozza.

Illésné Sas Jolán

szerzői estet rendez

Illésné Sas Jolán nevével az olvasó már többször találkozott a Déli Hírlap hasábjain is. A fiatal költőnő lírája erős egyéniség jellegével bír. Meglátásai és érzései határozott hangon, de mindenkor csengően szólnak a szívhez és a lélekhez. Van mondanivalója, mert sokat érez, sokat lát. És mondanivalóját mindig tetszetős, tökéletes formában adja a közönség elé. Rímei csiszoltak és úgy szólnak, akár az ezüst csengők. Emellett tárgyai modernnek és a mai világból valók. Már serdülevé any korában tünt fel költeményeivel, amelyek először a Nyugatban kerültek a közönség elé és kedvező fogadtatásra találtak. Még nem volt husz esztendő és már az Arany János Irodalmi Társaság rendes tagjává választották. Két esztendő előtt Arany Jánosról írott ódájával országos pályázaton az első díjat nyerte. Illésné Sas Jolán, akinek a múlt esztendőben jelent meg a kritika és a közönség által egyformán kedvezően fogadott könyve, december 11-én este kilenc órakor a Lloyd-klub termében szerzői estet rendez, amelyben legújabb verseit mutatja be. Az estélyre szóló meghívók a Déli Hírlap kiadóhivatalában is átvehetők.

Skunksz és más szörmék legolcsóbb beszerzési forrása

Rubin

Timisoara IV., Bul. Berthelot 16 a zárdával szemben

— A vasutigazgatóság helyiségeit egy évre ismét biztosították. A város és a Victoria-bank között a kerületi vasutigazgatóság elhelyezésére szolgáló épületek bérleti szerződését egy további esztendőre meghosszabbították. A feltételek változatlanul maradtak és az évi bér háromszázötvenezer lei. A város ugyanis a vasutigazgatóság létesítésekor szerződésileg kötelezte magát, hogy a szükséges hivatali helyiségekről gondoskodik.

— Elfogott betörő. Lorenz József ötödik kerületi asztalosmester feljelentést tett a rendőrségen, hogy éjszaka betörők jártak a lakásán, akik ötszázhatvan lei készpénzt elvitték. A rendőrség a betörőt Maldet János személyében leleplezte.

— Egy ámokfutó vérfürdőt rendezett. Borzalmas tömegmészárlást vitt véghez egy ámokfutó Indiában. Bombayból jelentik, hogy egy keletindiai benszüllött szóváltásba keveredett a feleségével és veszekedés közben hirtelen megőrült, kést rántott, meggyilkolta feleségét és két gyermekét, majd az utcára rohant és tizenöt járőrelőt leszúrta. Az ámokfutót csak nehezen lehetett ártalmatlanná tenni.

— Kiraboltak egy adóhivatalt. Vakmerő betörés történt Odobestin az adóhivatal helyiségeiben. Amikor a hivatal szolga reggel takarítani akart, észrevette, hogy az adóhivatal pénzszekrényét éjszaka feltörték és kifosztották. A betörők négy millió leit zsákmányoltak. A vizsgálat érdekében az ügyészség rendelkezése az adóhivatal összes tisztviselőit őrizetbe vették. Százezer lei jutalmat tűztek ki annak, aki a betörők nyomára vezet.

**Az Ön
látásérzése**



Kecskeméti
Bul. I. G. Duca
2. sz.

— Átszervezték az orosz csekét. Moszkvából jelentik, hogy a belügyi népbiztosság mellett felállították az állambiztonsági hivatalt, amelynek vezetője I a g a d a, belügyi népbiztos lett. Az orosz állambiztonsági hivatal több osztályból áll.

* Perla Lajos: Emberek és ideálok. Lelki napfény, törhetetlen hit, költészet és írásművészet összpontosul ebben a könyvben. A szerző az életbölcesség szilárd világítótornyából az örök igazságok reflektorával világít be korunk örvénylő hullámaiba. A ma ragyogó kérdései és mindenkit érdeklő problémái, korunk lelki világképeinek drámai erejű rajza, életszabályok és élettanácsok vonulnak fel eleven beállításban Perla könyvében, amelyben a szerző pazar bőkezűséggel halmozza megrendítő és lebilincselő, szellemes és tartalmas mondanivalóit. Nem száraz tudomány, hanem a modern kultúremler lelkeségének mozaikképe ez a könyv. Perla megmutatja, hogy mialatt a külső világot a legnagyobb fergetegek rázzák, hogyan lehet belül, a lélek taván csend, béke és harmónia. 99.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy L e p a g e n á l Cluj.

Közgazdaság

Erélyesen állást foglalt Costinescu miniszter is a munkaügyi államtitkár törvénytervezete ellen

Az új ipartörvény tervezete miatt az iparügyi és kereskedelmi miniszter, valamint a munkaügyi miniszter között komoly nézeteltérésre került a sor. Costinescu iparügyi és kereskedelmi miniszter az ipari érdekeltségek előtt kijelentette, hogy a munkaügyi minisztérium államtitkára által kidolgozott ipari tervezettel nem ért egyet, mert az ipar és kereskedelem ügyeinek rendezése kizárólag az iparügyi és kereskedelmi minisztérium hatáskörébe tartozik.

Beavatott körök értesülése szerint úgy tudják, hogy Costinescu erélyesen állást foglal a javaslatl szemben, mert azt hatáskörébe való beavatkozásnak tartja. Minthogy azonban a parla-

ment mostani ülészaka alatt elintézésre kerülő törvényjavaslatok között az új ipartörvény is szerepel, most módot keresnek arra, hogy a két minisztérium közti ellentétek elsimíthatók legyenek. Arról is szó van, hogy Roman Valer javaslatát teljesen elejtik. Más jelentés szerint a javaslatot átdolgozzák és azt a két minisztérium együttesen terjeszti a parlament elé. Ebben az esetben a munkaügyi minisztérium a munkaképesítésre, a munka szabályozására és a szociális rendelkezésekre vonatkozó részt dolgozza ki, az iparügyi és kereskedelmi minisztérium pedig az ipar és kereskedelem gyakorlására vonatkozó szakaszokat szövegezi meg.

A romániai bőrpar helyzete a cluji Dermatának járó előnyök szemszögéből nézve

A Curentul című lap foglalkozik a romániai bőrpar helyzetével és elsősorban a cluji Dermatá cipőgyár esetét teszi szóvá. Megemlíti, hogy még az elmúlt évben a bőrpar fejlődése folytán jelentős mennyiségű bőrt importáltak külföldről, majd a különböző külkereskedelmi rendszerek és a nyersanyag hihetetlen áremelkedése következtében megszűnt az import. Az élet is megdrágult és ezzel a fogyasztás szintén csökkent. Főleg ez az oka annak, hogy most már nincsen szükség importra, mert még a belföldön előállított nyersanyagot sem dolgozzák fel. Most az összes bőrgyárak tele raktárral várják a vevőt és csak igen kevés belföldi nyersanyagot dolgoznak fel, amelynek ára huszonöt százalékkal a világgiazi árak alá csökkent. A gyárak szabadságolják munkásaikat és tisztviselőiket.

A cluji Dermatá-műveknek szinte kapóra jött a munkások sztrájkja. Így könnyű dolga van a külföldi ügynököknek, akik megvásárolják a belföldi nyersanyagot és külföldre szállítják azt, ahol a bőrgyárak teljes üzemet dolgoznak, mert feleségeiket külföldön tudják értékesíteni. A lap megkérdezi, hogy miért nem tudja ezt a román bőrpar is megtenni. A válasz egyszerű, mert elviselhetetlen akadály a külkereskedelmi rendszer bizonytalansága. Ma még tudna árut külföldre szállítani a gyáros, de azt már nem tudja, hogy mi lesz holnap, hogyan kapja meg árja ellenértékét és ezért minden számítás kizárt dolog. Romániában egyetlen gyár van, — írja a Curentul — amelyre ezek a körülmények nem vonatko-

nak és ez a cluji Dermatá. Ez a gyár kompenzációs engedélyt kapott, amelynek alapján úgy szállítja készítményeit külföldre, hogy nem adja le a devizákat a Nemzeti Banknak, míg ellenértékképpen különböző fonalakat hozhat be Angliából. Ezen fonalak iránt nagy kereslet nyilvánul meg a román textilgyárak részéről. A jelentős kompenzációs feltételeit titokban tartják. Szeretnénk azonban mégis tudni, mennyit adtak, hogyan adták és miért adták, főleg miért a Dermatá kapta? Anyira érdeke a nemzetgazdaságnak, hogy egy bőrgyár, amelynek kapui zárva vannak, ilyen előnyöket, ugyszólván monopolt élvezzen? Vajjon ki áll ennek az ügynek a háttérben? — teszi fel a kérdést a lap. Amennyiben hasonló kompenzációs engedélyt kaptak volna az összes bőrgyárak és üzemek, kialakult volna az egészséges verseny és az állattenyésztők is jobb áron adhatnák el a bőrt. Ugyanakkor ezer és ezer munkás kenyérhez jutott volna és az exportnál nemcsak a gyár, a tisztviselő és a munkás, hanem maga az állam is szép jövedelemhez jutott volna. A bőrpar helyzete egészen világos. A gyárak egész sora kénytelen az üzemet szüneteltetni, míg a Dermatá munkásait inségesen fogja fizetni és ugyanakkor hatalmas nyereséghez jut. Ennek a helyzetnek a megszüntetésére a lap szükségesnek látja a kereskedelmi és iparügyi miniszter sürgős intézkedését. A megoldás nagyon egyszerű, engedélyezzék ugyanezeket az előnyöket az összes gyáraknak, vagy pedig vonják el azokat a cluji Dermatától is.

UJ IDEIGLENES BIZOTTSÁGOT AKARNAK AZ IPARTESTÜLET ELÉRE. A timisoarai ipartestület élére, mint annak idején megirtuk, ideiglenes bizottságot neveztek ki. Egyes román iparos körök azonban hír szerint nincsenek megelégedve az ideiglenes bizottság működésével és mozgalmat indítottak annak feloszlátása és új ideiglenes bizottság kinevezése érdekében.

Félláru utazás az egész ország területén. A vasut vezérigazgatósága elhatározta, hogy tíz napra ötven százalékos utazási kedvezményt vezet be a vasut összes vonalain. November 30-tól december 9-éig éjjel félláru jegyekkel lehet utazni az összes vonalokon és minden osztályon, csak a Rapid-vonatok utasainak kell a Rapid különdíját teljes egészében megfizetni.

A szabóiparban helyreállt a békés munkavégzés és a munkaadók között felmerült ellentétek elsimultak. A leérett tárgyalásokat Bottez Gheorghe munkaügyi vezérfelügyelő vezette meg egyeztetést már mindkét fél által. Eszerint a szabómunkásokat első és második csoportba sorozták. Alkalmi munkabérek nem változtak és csupán a munkabérek egységesítése fog megtörténni. Megegyeztek abban, hogy évenként június másodikán és október elsején vizsgálják a munkabéreket. Ez a szabómunkások alapján történik két szabómunkából és két munkaadóból álló bizottsági jelentése nyomán. Megkötötték az alkalmi szerződést is, amely ez év december elsejétől jövő év november végéig érvényes.

Meghosszabbították a lakbérleti díjak látványosságát. A pénzügyminisztérium a háztulajdonosok és az érdekeltek tudomására hozza, hogy a lakbérleti díjak látványosságát a jövő nappal meghosszabbította. Határidő letelte után a pénzügyminisztérium elrendeli az összes lakbérleti díjak felülvizsgálását és akik a látványosság elmulasztották, azokat hátszoros illetékkel sújtják.

Kilencvenkét italmérsi engedélyt kaptak. A helybeli vendéglősök iparszövetkezet által szerzett értesítés szerint monopolvivatal megvonta kilencvenkét vendéglőstől az italmérsi engedélyt, mert ezek nem veszik át az előírt engedélyt. Először harminckét vendéglőst vették el az engedélytől, majd ismét értesítést kaptak, amely újabb hatvan vendéglőst és községi vendéglőst vett meg az engedélyt. A vendéglősök társulata mozgalmat kezdett emelni a rendeltetésnek az enyhítésére annyit máris elért, hogy az érdeklődők ügyük végleges elintézéséig továbbra is kimeríthetik az italt.

Erdély gazdasági kongresszusa. A román és a lap edatu miniszter, valamint a politikai, gazdasági és társadalmi élet előkelőségeinek jelenléti ünnepi istentisztelet után tegnap kezdődött Erdély gazdasági kongresszusa, amelyen számos fontos probléma foglalkoztatja a román szemszögéből vizsgálni. A kongresszus megnyitóján az első felszólaló Lapedatu kultúrminiszter volt, aki bejelentette, hogy a kormány eházi célokra kétszáz millió leit tartalékol.

A buzapiac csendes. A bányási gáznapiacon a buza irányzata csendes, a tengeri irányzata megszilárdult. Az alkalmi forgalom a tengerit kivéve lassú. A piaci árak a következők: bányási gáz 400, torontáli buza 405, tengeri 270, 310, takarmányárpa 290, tavaszi árpa 310, korpá 250, kismalmi liszt a 30/70 beosztásból 750, nagymalmi liszt 700, tókmag 670, napraforgómag 400 és 500, rokmag 240 lei százkilónként. A lóhmag 31 és a lucernamag 28 lei kilónként.

MOZI

Péntek, november 29.

Apolló-mozi: Az ifjúság diadala.
Capitol-mozi: Az elcsorélt véglegény.
Select-mozi: A gyaru árnyékában.

Nov. 30 és dec. 1-én, szombat és vasárnap a Magyar Leányegylet jótékony cél

Mikulás- és karácsonyi kiállítás

a Lloyd-klub első emeleti termében

Sport

Tele van dicsérettel az olasz sportsajtó Európa Kupa döntőjén résztvevő magyar csapat teljesítménye iránt

Alkalmos terjedelemben foglalkozik az Európa Kupa döntővel az egész olasz sajtó. Kivétel nélkül megadják az elismerést a magyar csapatnak. Sok lap dicséri a magyar csapat technikai felkészültségét és az egyik lap még azt is megemlíti, hogy a magyar összekötők meghalták olasz kollegáikat. A Gazzetta dello Sport azt írja, hogy az olasz sajtó a mutatott játék alapján megelégedni a döntetlen eredménnyel. A magyar csapatban a csatársor a legjobb. A magyar csapatból a legjobb kapus is kiemelkedett, aki Zarándi és Planicska stílusát keverve védi a kaput. Dúdást is dicséri, de elismeréssel beszél meg Turay takarékos beosztásáról és okos játékáról. A Gazzetta dello Sport különösen a W-formáció helyes

alkalmazásáért dicséri a magyar csapatot, míg a Corriere della Sera azt írja, hogy a magyar csapat bizonytalan periódusa után újra a legelső európai futballvonalban áll. A Stampa szintén a magyar csatársort dicséri és azt írja, hogy a nagy haladást felmutató sorban gyorsaság és akarat volt található. Ennek a lapnak a kritikáját Pozzo, az olasz szövetségi kapitány írta.

A mérkőzés után a magyar és olasz szövetség vezetői megbeszélést tartottak. Elsősorban is megállapították, hogy az olasz-magyar mérkőzésnek közel háromszélmilliárd lei összegnek megfelelő bevétele volt. A két szövetség megbízottai megállapodást létesítettek, hogy jövő év május 17-én Budapesten revánsmérkőzést játszanak a csapatok.

Barátkit kifizették mire visszavonta kilépését

Azért adtuk arról, hogy Barátki nem marad a Crisana kiváló játékosa, elhagyta a csapatot, hogy a Crisana egyesületét, amely mintegy nyolcvan ezer leiel tartozott neki. Barátki tárgyalásba bocsátkozott a Veszprémi csapatával, de a végleges megállapodás előtt a Crisana közbelépett és kifizette a centerrel szemben fennálló összes tartozásait, sőt az egyik bankban még biztosítékot is elhelyezett a számára. Ezután Barátki visszavonta kilépési nyilatkozatát és továbbra is a Crisana csapatában marad. A Crisana különben Franciaországba készülődik. Az erre vonatkozó tárgyalások befejezés előtt

állanak. Két kölcsönjátékoskal akar indulni a Crisana, akinek kapuját valószínűleg Conrad, a CFR játékosa védené.

Durva játékosok megbüntetésé

A nemzeti bajnokság bizottsága most foglalkozott a CAO—Chinezul mérkőzésével és Glasz, a helyi lila-fehérek játékosa miatt nyolc napra felfüggesztette, míg Barthát, az oradeai zöld-fehérek játékosa miatt ugyancsak durva játék miatt megintette. Érdekes, hogy Tabac súlyos sérülése miatt senkit sem vontak felelősségre.

Közönség nélkül!

A fővárosi CFR csapatának vezetősége azzal a kéréssel fordult a futballszövetséghez, hogy az Universitatea ellen újrajátszandó mérkőzésről rekeszessék ki a közönséget. A CFR hajlandó minden költséget vállalni, ami a közönség kizárásából származik.

Visszavonul egy világbajnok

Thunberg, a sokszoros gyors- és műkorcsolyázó bajnok, aki több ízben világbajnok is volt, véglegesen visszavonul a versenyzéstől és már a téli olimpiai játékokon sem vesz részt. A kiváló versenyző visszavonulását azzal indokolta, hogy kiöregedett már a versenyzésből és átengedi helyét a feltörő fiataloknak.

Győznek a zöld-fehérek

A helyi zöld-fehérek turacsapata legutóbb Haifában a Hapoel csapata ellen játszott, amelyet 3:2 (0:1) arányban legyőzött. A zöld-fehér csapat eddig nyolc mérkőzést játszott. Ezek közül ötöt megnyert, egyszer döntetlent ért el, míg két ízben vereséget szenvedett. A zöld-fehérek kitűnően képviselték a romániai futballsportot.

Budapest válogatottja Zürichben győzött

A magyar válogatott csapat Budapest válogatottja címen Zürichben játszott a svájci csikócsapat ellen és 5:2 (1:1) arányban fölényesen győzött. A magyar csapat góljait Cseh (2), Toldi (2) és Sárosi szereztek. A magyarok folytatták utjukat Páris felé, ahol vasárnap játszanak Páris válogatottal ellen.

Lemondott a futballszövetség visszahelyezett vezetősége

A futballszövetség visszahelyezett vezetősége tüntető módon lemondott. A lemondás után azonnal kitűzték az új vezetőséget megválasztó rendkívüli közgyűlést, amelyet december 16-án tartanak meg. A hét folyamán egyébként tovább folytatódik a per a futballszövetség és a legfelső testnevelési tanács között. A fővárosi itélőtábla ugyanis ma foglalkozik azzal a felelősséggel, amellyel a szövetség vezetőinek visszahelyezését kimondó döntést.

Divatos, olcsó, új női-, férfi- és gyermek-

hócipők

már 60—160 leiert kaphatók, ugyanezeknek szakszerű javítását elvállaljuk. Gumitalpu proli-, sport- és vadászcipők

ARENA Gumiipar

III. kerület, Bulevardul Carol No. 2.

JAMES CLYNING:

Észak-amerikai országoknak hozhátvételük vitája egény a mai forrongó Abessziniából

Copyright by Déli Hírlap

Hiszen azért akart előbb talpra állani, hogy aztán a sziklabarlang valamely kiálló kővel a szikla felé közeljében kezeinek megérintse, amíg az szétfeszül.

— Bár szintén hosszú ideig tartott mégis semmiség volt ahhoz képest, hogy szabadulása érdekében cselekedett. Amikor majdnem este lett, amikor végül kezei is szabadok voltak és azokat szabadon tudta a magasba lendíteni.

Nagyot szeretett volna örömben kiáltani és csak akkor jutott eszébe, hogy hiszen nem is kiálthat, mert a szájába a kő van begyömöszölve.

A menekülési munka lázában erről szinte meg is feledkezett. Egyetlen rántással kint volt a kendő, amelyet megvetően a sarokba dobott. Odakint már erősen esteledett.

Alig várta, hogy teljesen sötét legyen. Előbb ugyanis nem hagyhatta el a barlangot.

Arra nem is gondolhatott, hogy a sziklánál kereszttül a felcsomózott kötél segítségével jusson a felszínre.

Hiszen amint a keze szabad lett, megpróbálta az ajtókilincset kinyitni, amelyről különben is tudta, hogy zárva van, mert jól hallotta, amint az éjjel Gerezdes András ráfordította a kulcsot, amikor

másodszor távozott. Mégis megpróbálkozott, de hiába. Le kellett tehát mondania arról, hogy azon az uton szabaduljon ki. Nem is jutott eszébe, hogy az ajtót esetleg felfeszítse, mert ehhez nem is volt semmiféle szerszámja.

Volt neki azonban a menekülésre másikat terve. Ehhez előbb azonban be kellett várnia a teljes sötétséget. Ujjongani szeretett volna, amikor a barlang nyílásán kitekintett és látta, hogy a menybölt ezen az éjjelen is boros.

A szökést a barlangból nem volt szabad késő éjszakára hagyni, mert valószínűnek tartotta, hogy Gerezdes András hamarosan ellátogat hozzá.

Nem szabad, hogy ott találja. Mielőtt azonban távozik, még egy fényüzenetet kell leadnia.

Azoknak, akikkel a levegőn keresztül érintkezésben áll, tudniuk kell, hogy egyelőre nem válthat velük üzeneteket. Tudniuk kell ezt azért is, nehogy esetleg Gerezdes lépjen velük összeköttetésbe és azok abban a hiszemben, hogy a készülék mellett ő dolgozik és esetleg bizalmas ügyeket adnak le.

Ezért volt különösen türelmetlen, hogy ideje legyen az üzenet leadására még, mielőtt távozik.

Végre azután odament a géphez. Megbillentette a billentyűt, mire a gépben kigyúlt az a kis fény, amely jelezte a gép üzembehelyezését és egyben egy világitotta meg gyengén a helyiséget, hogy fénye ne essék a tükrökre s az érkező üzenetek leolvasása körül zavart támasszon.

Ugy látszik, hogy a másik gépen sok száz kilométernyire onnan nem készültek

ilyen korai beszélgetésre, mert még nem jelentkeztek.

A japáni pedig nagyon türelmetlen volt.

Türelmetlenségben képzelődött és nem egyszer neszt vélt hallani a barlang szomszédos üregéből, amelyen keresztül oda nem lehetett lépni. Már-már azt hitte, hogy Gerezdes meglepi és neki vagy menekülni kell, vagy pedig élet-halál harcot vívni látogatójával.

Egymásután adta le a fényjeleket és idegesen nézte a tükröt, amelyen csak nem akart megjelenni a fényjel, amely jelzi, hogy figyelmesek lettek rája.

Végre aztán egymásután rövid időközben három fényes pont jelent meg a tükrön és tűnt el nyomban.

Ez azt jelentette, hogy megbízói észrevették jeladását.

Nem volt idő sok beszélgetésre és jelentésre, azért rövidesen csak ennyit adott le:

— Egyelőre beszüntetem a fényjelzéseket. Lelepleztek. De azért bajom nem lesz, mert nem tudnak semmit rámbizonyítani. Csak akkor válaszoljanak, ha megkapják előbb a jelszót. A jelszó: Mikádó. Ez azt jelenti majd, hogy én vagyok a készüléknél. Megértették?

— Igen, — felelték a tükrökre vetett fényjelek.

A japáni ezzel elzárta a készüléket. Legfőbb ideje volt, hogy meneküljön.

Arról a keskeny párkányról, amely a barlang nyílása alatt kivül elhúzódott és amelyet Ibrahim és Gerezdes András is megtaláltak, nagyon is jól tudott. Tudta azt is, hogy ennek a párkányoknak a folytatásaként körben húzódnak apró kiálló

sziklák, amelyek egészen a szerpentin utig érnek, amely a mély völgyből a várba kanyarogva felvezet. Ha sikerül neki a sziklafalhoz lapulva eljutni erre az utra, akkor meg van mentve.

És tudta, hogy sikerülni fog. A japánok kitűnő sportemberek. Az idegeik acélból vannak. Kezüikkel és lábukkal majdnem a sima falon is kapaszkodni tudnak. Ugy tudnak mászni, akár a légy az üveglapon.

A barlang nyílásán keresztül leereszkedett a keskeny sziklaparkányra. A kezével erősen kapaszkodott a sziklafalba, amely felé arccal fordult.

Igazán örvendett annak, hogy huszonnégy óránál hosszabb időn keresztül koplalt. Sokkal szívósabb volt ettől és a mászás is könnyebben ment.

Már jó messzire jutott a barlang nyílásától, amikor Gerezdes András, aki a sziklatárnán keresztül a mélybe bocsátkozott, a barlangba benyitott.

Annyira volt, hogy Gerezdes akkor sem látta volna meg, ha fáklyával a kezében hihajolt volna a barlangnyíláson, hogy a szökevény után kutasson. Egy nagyobb kiálló sziklatömb, melyet ügyesen megkerült, teljesen elfödte a kutatót elől.

Amikor András villanylámpával a kezében belépett a sziklabarlangba és ott szétnézett, meglepetve kiáltott fel:

— Kirepült a madár a kalitkából.

Egy pillanatig sem kételkedett abban, hogy a japáni a szabadba nyíló lyukon keresztül menekült el.

— Csodával lesz határos, — gondolta magában — ha a nyakát nem széri.

(Folyt. köv.)

Rádió

Péntek, november 23. Bucuresti. 1: Hírek, Lemezek. 1.40: Tőzsde, sport. 2.15: Hírek. 2.40: Lemezek. 6: Constantinescu-zenekar. 7: Felolvasás. 7.15: A zene folytatása. 8: Hírek. 8.15: Felolvasás. 8.35: Közvetítés az operaházról, a szünetben hírek. 11.45: Hírek külföldre németül és franciául. 11.55: Hírek. 12: A rádiózenekar hangversenye. Éjjel után 1: Szórakoztató-lemezek. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Ifjúsági közlemények. 1: Katonazenekar. 1.30: Hírek. 2.30: Cigányzenekar. 3.40: Hírek. 5.10: Diákléletpótló. 5.45: Hírek. 5: Zongorajáték. 6.30: Elbeszélés. 7: Hangle-

mezek. 7.30: Sportközlemények. 8: Előadás a magyar fényképező művészetről. 8.25: A bolygó hollandi, operaházi előadás. 9.25: Kültügyi negyedóra. 10.45: Hírek. 11.30: Cigánymuzsika. 12: Jazz. Budapest II. 7: Munkásfélszóra. 8.30: Elbeszélés. 9: Hanglemezek. 10: Hírek. 10.30: Cigánymuzsika. Bécs. 2.10: Francia szimfonikus-lemezek. 4.20: Zenei élet a lovagi és polgári középkorban. 7.30: Egyházi zene. 8.30: Hangverseny. 12.15: Szórakoztató-zene. Belgrad. 7: Jazz. 11.20: Hegedűművész hangversenye. Berlin. Este 10: Rádiózenekar üveghárfa szólóval. Milánó. 5.40: Uj-lemezek. 11.10: Zongoraművész játéka. Róma. Este 9.55: Zongoraművész hangversenye. 11.15: Táncczene. Strassburg. Este 8.45: Könnyű- és táncczene.

Stuttgart. Este 11.30: Württembergi országos zenekar hangversenye. Varsó. 5.15: Szalonzene. 7: Kamarazenekar. Este 11.30: Táncczene.

Szombat, november 30. Bucuresti. 1: Hírek, majd lemezek. 1.40: Tőzsde, Sport. 1.55: Lemezek. 2.15: Hírek. 2.30: Lemezek. 6: Katonazenekar. 7: Felolvasás. 7.15: Katonazenekar. 8: Hírek. 8.15: Uj-lemezek. 8.40: Üzenetek. 9: Jazz. 10.30: Hírek. 10.45: Anghel Viorica énekel. 11: Vendégloji zene. 11.45: Hírek külföldre németül és franciául. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek. Felolvasás. 1: Zongora-gordonkajáték. 1.30: Hírek. 2.30: Hanglemezek. 3.40: Hírek. 5.10: Meseóra. 5.45: Hírek. 6: Beszkárt-zenekar. 7.20: Előadás. 7.50: Ének. 8.25: Mit üzen a rádió.

8.45: Szalonzene. 9.10: Előadás. 10: Csu a rádió 10 esztendőjétől, előadás. 11: Orient-hangjáték. 11.20: Hírek. Budapest. 6.50: Mezőgazdasági felőra. 7.25: Hírek. 7.50: Előadás. 9.20: Hírek. 4.15: Mandolinzenekar. Este 11.10: D. áriaest. Belgrad. 2.15: Orosz dalok. Éjjel 12: Táncczene. Berlin. Este 11.30: Hétvégi zenés tarka-est. Milánó. 5.40: Táncczene. Este 10: Opera. Róma. 5.40: Mandolinzenekar. Strassburg. Este 10.30: A rádió főnök zenekara. 12.30: Táncczene. Este 11.30: Fok-zenekar. Stockholm. 9.10: A rádiózenekar hangversenye. Táncczene. Varsó. 1.15: Szalonzene. 6.15: Lemezek. 9: Vidám-est. Éjjel 12: Táncczene. 12: Táncczene.

Apróhirdetések

Begolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Egyes szó ára 3 lejt; vastagabb betűvel 5 lejt. Álláskeresők szavankint 2 lejt; fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetéseket kérvényezve Csatlós Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Bratianu 4. Fabrica. Karócsa-utca, Piata Traian és Str. Mercantilor. Príncipele Carol: Maréchal-utca, Piata Kütt. A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő.

Alkalmazás

Intelligens nő

házasítónői állást keres, kaucióval, bármilyen üzletbe inkasszánsnak, esetleg vidékre is megy. T. E. II., Str. Torak 24. (3635)

Kisebbségi családhoz

keresünk intelligens urinőt, aki nem nagy fizetést, hanem családiad életet akar. Címeket „Falura” jelíggel a kiadóba kérek. (3669)

Adás-vétel

Eladó

MÁV 6-os új cséplőgép, motorral és garnitúrával. Mészáros Pál, Cruceeni. (3667)

Finom

férfi ruhák és férficipők

kifogástalan állapotban jutányosan eladó. Cim: Str. Petru Tegetea 1, földszint. (Neptun-túrdó mellett.) D. u. 2—5-ig.

Eladó

201 négyzetlő házhely. Bővebbet III., Str. Moldovan 5, a háztulajdonosnál. (3668)

Kombinéfüzők Princessfüzők

Orvosilag rendelt háskötők, alkalmi füzők, melltartók

„Sanitaria” Timisoara

Bulev. Berthelot 21

Telefon 23-95



HIRDESSZEN

A DÉLI HÍRLAPBAN

Lakás

4 szobás utcai lakás,

I. kerület központjában, havi 2000 leírt azonnal kiadó. Cim a kiadóban. (3666)

Uri családnál

szép butorozott szoba, diáklánynak kiadó. Cim a kiadóban. (3642)

Kiadó

2 egymásba nyíló butorozott szoba, elő- és fürdőszobával, esetleg teljes ellátással, december 1-re. Cim a kiadóban. (2890)

Kiadó

tiszta, szépen butorozott, különbejáratu, utcai szoba, villamos megállónál. III., Str. Memorandului 4, I. em. (3563)

Egy szobás

lakás előszobával, kívánatra fürdőszobával is kiadó. III., Brancoveanu 15. Érdeklődni 8 alatt. (3652)

Uj-villában

négyszobás modern lakás azonnalra kiadó. Vila Alice Bld. Carmen Sylva. (3655)

Különléle

Harisnyaszem-felszedést

jól és olcsón vállalok. Cim: II. kerület B. Delavrancea-utca 24, ajtó jobbra.

Elsőrangú vegetáriánus koszt

házban és házon kívül kapható. Cim a kiadóban. (3479)

Különléle fehérneművarrást

vállal elsőrendű fehérnemű-varrónó. Cim: III., Str. Romulus 72.

Gondoljon maga

és családjá jövőjére. Iratkozzék be még ma a Római Katolikus Temetkezési és Segélyegyletbe (I. Piata Libertatii 2. Telefon 7-44) és ne mulassza el mai közleményünket elolvadni. (964)

Olcso kölesön

I. betáblázásra, kereskedelmi váltóra, verziós adósságok rendezésére kaphatótól-harminc évi törlesztésre. Bővebbet, „giana” A. G. Kereskedelmi és Boyvállalat. Str. Eminescu 6. Telefon 22-80. (3668)

Legújabb

perzsa- és modernszőnyege függönyanyagok, gyapjúfonó óriási választékban

WEISZ & COMPANY Kézimunka R.-F. - Weisz-palota

Hanes-Valeanu Florica

hites fordító

német, magyar, francia fordítást vállal d. e. 8—2 óráig a városi könyvtárban, d. u. 4—6 óráig III., Domnița Balas 17, fordító irodájában

DÉLI HÍRLAP előfizetőinek kedvezmény

Magyar könyvüjdonságok

Kniekerbocker: Vörös gazdálkodás
fehér jólét
Zweig: Emberek
Burrroughs: Tarzan a rettenetes
Dr. Décsi: A szekszuális enciklopédiája
Geller: Kikötő
Schakespeare: Athéni Timon
Forró: Kamaszljányok
Falk: Mindentudó zenei zsebkönyv
Trocenányi: Észak Nomádjai
Gaborian: A mesterdetektív
A 113-as számú perszom

Olasz mesterek művei 5 kötetben, kiváló fordítás: Az erényöv. Pajkos története A szerelem játéka. Asszony é szerelem. Gyönyörűségek ker

Kaphatók:

CULTURA

könyvkereskedésben Timisoara IV. kerület, Bulv. Carol

Van Önnek már

temetkezési biztosítása?

Ha nincsen, iratkozzék be még ma a

Római Katolikus Népszövetség

Temetkezési Gyorssegély-Üstályába

(Phoenix biztosítótársaság kebelében)

Timisoara I. ker., Str. Dr. Vértés 2 sz.

Telefon 21-81

Karácsonyi társasutazás Budapest és Bécsbe

INDULAS: december hó 25-én, délután

VISSZATÉRÉS: január hó 2-án éjjel

a Központi Bank EUROPA Menetjegyirodájának rendezésében

lelőhelyek: Lapunk kiadóhivatalában, telefon 2-52 és a Központi Bank Europa Menetjegyirodája Timisoara, Telefon 15-15

Részvételi díjak:

Budapestre oda és vissza saját utlevéllel 1500 lei
3 hónapos utlevéllel 2100 lei
Bécsbe oda és vissza saját utlevéllel 3900 lei, 3 hónapos utlevéllel 4500 lei

összes vizumokkal. + Kérjen prospektust!

omatott a „Temesvarer Zeitung” korlorgőgőpén